



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по регионално развитие

2009/0107(COD)

26.2.2010

ИЗМЕНЕНИЯ 20 - 27

**Проектодоклад
Евгени Кирилов
(PE438.425v01-00)**

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 във връзка с общите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд по отношение на опростяването на някои изисквания и по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление

Предложение за регламент – акт за изменение
(COM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

AM\806043BG.doc

PE439.242v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

Изменение 20
Elisabeth Schroedter

Предложение за регламент - акт за изменение
Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Поради извънредните обстоятелства и предвид сериозното и безпрецедентно въздействие на настоящата икономическа и финансова криза върху бюджетите на държавите-членки, за държавите-членки, които са най-тежко засегнати от кризата, ще бъде необходима допълнителна вноска на префинансиране за 2010 г., с цел да се позволи редовен паричен поток и да се улеснят плащанията на бенефициентите по време на изпълнението на програмите. Държавите-членки следва своевременно да публикуват онлайн информация относно големи проекти и проекти на стойност между 25 5 50 милиона евро, възможно най-скоро, след като Комисията получи заявление за финансиране то дадена държава-членка и преди решението на Комисията относно финансирането, включително пряк достъп до проектната документация като заявлението, изследването за възможността за изпълнение, анализ на разходите и ползите и оценката за въздействие върху околната среда. Целта на такава уебстраница на Комисията е да улеснява предоставянето на коментари относно такива проекти.

Or. en

Изменение 21
Elisabeth Schroedter

Предложение за регламент - акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1083/2006

Член 39

Текст, предложен от Комисията

Като част от оперативна програма или оперативни програми, ЕФРР и Кохезионният фонд могат да финансират разходи, свързани със серия от строителни работи, дейности или услуги, предназначени сами по себе си да изпълнят неделима задача от точно икономическо или техническо естество, която ясно е набелязала цели и чиято обща стойност надхвърля 50 милиона EUR (наричани по-долу „големи проекти“).

Изменение

Като част от оперативна програма или оперативни програми, ЕФРР и Кохезионният фонд могат да финансират разходи, свързани със серия от строителни работи, дейности или услуги, предназначени сами по себе си да изпълнят неделима задача от точно икономическо или техническо естество, която ясно е набелязала цели и чиято обща стойност **за проекти, свързани с околната среда надхвърля 25 милиона, а в други области надхвърля 50 милиона евро** (наричани по-долу „големи проекти“).

Or. de

Изменение 22
Elisabeth Schroedter

Предложение за регламент - акт за изменение

Член 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 1083/2006

Член 40 – встъпителна част

Текст, предложен от Комисията

Държавата-членка или управителните органи предоставят на Комисията следната информация за големите проекти.

Изменение

Държавата-членка или управителните органи предоставят на Комисията следната информация за големите проекти, **както и за проектите на стойност между 25 и 50 милиона евро**.

Or. de

Изменение 23
Elisabeth Schroedter

Предложение за регламент - акт за изменение

Член 1 – точка 4 – буква а

Регламент (ЕО) № 1083/2006

Член 44 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) инструменти за финансов инженеринг за предприятия, главно малки и средни, като фондове за рисков капитал, гаранции и заеми;

Изменение

а) инструменти за финансов инженеринг за предприятия, главно малки и средни, като фондове за рисков капитал, гаранции, **микрокредити** и заеми;

Or. de

Изменение 24
Elisabeth Schroedter

Предложение за регламент - акт за изменение

Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 1083/2006

Член 48 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. По време на периода на програмиране държавите-членки извършват оценки, свързани с мониторинга на оперативни програми, по-специално когато мониторингът показва значително отклонение от първоначално набелязаните цели. Когато са направени предложения за преразглеждане на оперативни програми съгласно член 33, трябва да бъде представен анализ на причините за преразглеждането, включващ всички трудности, свързани с изпълнението, и очакваните последици от преразглеждането, включително по отношение на стратегията на оперативната програма. Резултатите от оценките или анализите се изпращат на

Изменение

3. По време на периода на програмиране държавите-членки извършват оценки, свързани с мониторинга на оперативни програми, по-специално когато мониторингът показва значително отклонение от първоначално набелязаните цели. Когато са направени предложения за преразглеждане на оперативни програми съгласно член 33, трябва да бъде представен анализ на причините за преразглеждането, включващ всички трудности, свързани с изпълнението, и очакваните последици от преразглеждането, включително по отношение на стратегията на оперативната програма, **както и очакваното въздействие върху целите**

мониторинговия комитет за оперативната програма и на Комисията.“

за опазване на климата на Европейския съюз. Резултатите от оценките или анализите се изпращат на мониторинговия комитет за оперативната програма и на Комисията.“

Or. de

Изменение 25 Elisabeth Schroedter

Предложение за регламент - акт за изменение

Член 1 – точка 8 – буква а
Регламент (ЕО) № 1083/2006
Член 57 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавата-членка или управителният орган гарантира, че операция, включваща инвестиции в инфраструктура или производствени инвестиции, запазва приноса от фондовете само ако в срок от **пет** години след нейното приключване не претърпи значително изменение, което произтича от промяна в характера на собствеността на елемент от инфраструктурата или от прекратяването на производствена дейност, и което засяга характера или условията на осъществяване на операцията или породи за дружество или публична организация недължими изгоди.

За операции, получаващи принос от ЕСФ, се счита, че не са запазили приноса единствено когато за тях съществува задължение за поддържане на инвестицията съгласно правилата за държавна помощ по смисъла на член 87 от Договора за ЕО и когато претърпят значително изменение, предизвикано от прекратяване на производствената дейност в рамките на периода,

Изменение

1. Държавата-членка или управителният орган гарантира, че операция, включваща инвестиции в инфраструктура или производствени инвестиции, запазва приноса от фондовете само ако в срок от **десет** години след нейното приключване не претърпи значително изменение, което произтича от промяна в характера на собствеността на елемент от инфраструктурата или от прекратяването на производствена дейност, и което засяга характера или условията на осъществяване на операцията или породи за дружество или публична организация недължими изгоди.

За операции, получаващи принос от ЕСФ, се счита, че не са запазили приноса единствено когато за тях съществува задължение за поддържане на инвестицията съгласно правилата за държавна помощ по смисъла на член 87 от Договора за ЕО и когато претърпят значително изменение, предизвикано от прекратяване на производствената дейност в рамките на периода,

определен в тези правила.
Държавите-членки имат право да съкратят сроковете, посочени в първа алинея, на **три** години в случай на поддържане на инвестиция или работни места, създадени от МСП.“

определен в тези правила.
Държавите-членки имат право да съкратят сроковете, посочени в първа алинея, на **пет** години в случай на поддържане на инвестиция или работни места, създадени от МСП.“

Or. de

Изменение 26 Franz Obermaier

Предложение за регламент - акт за изменение
Член 1 – точка 8 – буква а
Регламент (ЕО) № 1083/2006
Член 57 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Държавите-членки имат право да съкратят сроковете, посочени в първа алинея, на три години в случай на поддържане на инвестиция **или работни места, създадени от** МСП.“

Изменение

Държавите-членки имат право да съкратят сроковете, посочени в първа алинея, на три години в случай на поддържане на инвестиция **в** МСП, **и по-специално при създаването на** работни места.

Or. de

Изменение 27 Franz Obermaier

Предложение за регламент - акт за изменение
Член 1 - точка 12
Регламент (ЕО) № 1083/2006
Член 88 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

В случаите обаче, при които **вследствие на проведените от** държавата-членка **проверки са открити** нередности в операции, които са били предмет на декларация за частично приключване, се прилага член 98, параграфи 2 и 3. Отчетът за разходите, посочен в

Изменение

В случаите обаче, при които държавата-членка **е открила и отстранила** нередности в операции, които са били предмет на декларация за частично приключване, се прилага член 98, параграфи 2 и 3. Отчетът за разходите, посочен в параграф 2, буква а) от

параграф 2, буква а) от настоящия член,
се коригира съответно.

настоящия член, се коригира съответно.

Or. de